

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
"Волжский государственный университет водного транспорта"**

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Б.1.О.Д04 Иностранный язык

Профиль	Проектирование, постройка и ремонт судов внутреннего и смешанного (река-море) плавания
Институт	кораблестроения и инфраструктуры водного транспорта
Кафедра	Кафедра иностранных языков и конвенционной подготовки
Специальность	26.05.01 Проектирование и постройка кораблей, судов и объектов океанотехники

1. Объем дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Всего часов/зачетных единиц	Семестры			
		1	2	3	4
Лабораторные работы	140 Часы	34	38	51	17
СРС	121 Часы	38	34	21	28
Зачет	0				
Экзамен	27 Часы				27

2. Место дисциплины в структуре ООП

Код дисциплины	Наименование блока	Трудоемкость дисциплины, з.е.
Б.1.О.Д04	Блок 1 Дисциплины (модули) (Обязательная часть)	8

3. Разделы дисциплины и виды занятий

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Лабораторные работы	СРС	Зачет	Экзамен	Всего
1	Раздел 1. Бытовая сфера общения (коммуникации).					
1,1	Тема 1.1. Let me introduce myself. To be	2 Часы	2 Часы			4 Часы
1,1	Тема 1.10. British meals. Degrees of comparison.	2 Часы	2 Часы			4 Часы
1,11	Тема 1.11. Shopping. Degrees of comparison.	2 Часы	2 Часы			4 Часы
1,12	Тема 1.12. Shopping day in our family.	2 Часы	2 Часы			4 Часы
1,13	Тема 1.13. My weekends. Future Simple.	2 Часы	2 Часы			4 Часы
1,14	Тема 1.14. Winter/summer holidays. If/when sentences.	2 Часы	2 Часы			4 Часы
1,15	Тема 1.15. Travelling. Past Simple.	2 Часы	2 Часы			4 Часы
1,16	Тема 1.16. My last travel. Past Simple.	1 Часы	3 Часы			4 Часы
1,17	Тема 1.17. All grammar tenses. Repeat.	1 Часы	4 Часы			5 Часы
1,18	Тема 1.18. Зачет.	2 Часы	1 Часы			3 Часы
1,2	Тема 1.2. Countries. Nationalities. To be. Present Simple. Numbers.	2 Часы	2 Часы			4 Часы
1,3	Тема 1.3. Family relations. Present Simple. Day and time.	2 Часы	2 Часы			4 Часы
1,4	Тема 1.4. My family. Present Simple.	2 Часы	2 Часы			4 Часы
1,5	Тема 1.5. My flat. There is/are. Prepositions of place.	2 Часы	2 Часы			4 Часы
1,6	Тема 1.6. My neighbourhood. There is/are. Prepositions of place.	2 Часы	2 Часы			4 Часы
1,7	Тема 1.7. The house of my dream. Present Simple+There is/are+Prepositions of place.	2 Часы	2 Часы			4 Часы
1,8	Тема 1.8. Meals. Present Continuous.	2 Часы	2 Часы			4 Часы
1,9	Тема 1.9. My meals. Present Simple+Present Continuous.	2 Часы	2 Часы			4 Часы
2	Раздел 2. Учебно-познавательная сфера.					
2,1	Тема 2.1. Education. Past Continuous.	2 Часы	2 Часы			4 Часы
2,2	Тема 2.2. Education in Great Britain. Past Simple+Past Continuous.	2 Часы	2 Часы			4 Часы
2,3	Тема 2.3. Education in the USA. Past Simple+Past Continuous.	2 Часы	2 Часы			4 Часы
2,4	Тема 2.4. Education in Russia. Present Perfect.	2 Часы	2 Часы			4 Часы

2,5	Тема 2.5. Famous Universities Great Britain. Present Perfect+Past Simple.	2 Часы	2 Часы		4 Часы
2,6	Тема 2.6. Famous Universities of the USA. Present Perfect Continuous.	2 Часы	2 Часы		4 Часы
2,7	Тема 2.7. Student's life. Present Perfect+Present Perfect Continuous.	2 Часы	2 Часы		4 Часы
2,8	Тема 2.8. Famous Universities of Russia. Past Perfect.	2 Часы	2 Часы		4 Часы
2,9	Тема 2.9. My University. Past Perfect Continuous.	2 Часы	2 Часы		4 Часы
3	Раздел 3. Социально-культурная сфера общения.				
3,1	Тема 3.1. Holidays and traditions in Russia. Present Tenses. Repeat.	2 Часы	2 Часы		4 Часы
3,2	Тема 3.2. Holidays and traditions in Great Britain. Past Tenses. Repeat.	2 Часы	2 Часы		4 Часы
3,3	Тема 3.3. Holidays and traditions in the USA. Future Tenses. Repeat.	2 Часы	2 Часы		4 Часы
3,4	Тема 3.4. Globalization. Grammar Tenses. Repeat.	2 Часы	2 Часы		4 Часы
3,5	Тема 3.5. The English language for multicultural communication.	2 Часы	2 Часы		4 Часы
3,6	Тема 3.6. Famous shipbuilders. Modal Verbs.	2 Часы	2 Часы		4 Часы
3,7	Тема 3.7. One of the world's famous shipbuilding plants. Grammar. Repeat.	4 Часы	2 Часы		6 Часы
3,8	Тема 3.8. Зачет.	4 Часы	2 Часы		6 Часы
4	Раздел 4. Профессиональная сфера общения (коммуникации).				
4,1	Тема 4.1. Repeat Grammar Tenses Active Voice.	3 Часы	2 Часы		5 Часы
4,1	Тема 4.10. Parts of a ship. Framework, shell, hatches. Проект.	3 Часы	1 Часы		4 Часы
4,11	Тема 4.11. Ancient Egyptians and Cretan Vessels. Passive Voice	3 Часы	1 Часы		4 Часы
4,12	Тема 4.12. Parts of a ship. The main particulars. Passive Voice.	3 Часы	1 Часы		4 Часы
4,13	Тема 4.13. Parts of a ship. The main particulars. Проект.	3 Часы	1 Часы		4 Часы
4,14	Тема 4.14. Great Eastern - First Iron Giant. Passive Voice.	3 Часы	1 Часы		4 Часы
4,15	Тема 4.15. The ship's crew. Living accommodations. Passive Voice.	3 Часы	1 Часы		4 Часы
4,16	Тема 4.16. The ship's crew. Living accommodations. Проект.	3 Часы	1 Часы		4 Часы
4,17	Тема 4.17. Зачет.	3 Часы	3 Часы		6 Часы
4,18	Тема 4.18. Repeat vocabulary and grammar.	1 Часы	1 Часы		2 Часы
4,19	Тема 4.19. Reported Speech. Sequence of Tenses. Повелительные предложения.	1 Часы	2 Часы		3 Часы
4,2	Тема 4.20. Reported Speech. Sequence of Tenses. Повествовательные предложения.	1 Часы	2 Часы		3 Часы
4,2	Тема 4.2. Types of ships. Passive Voice.	3 Часы	2 Часы		5 Часы
4,21	Тема 4.21. Reported Speech. Sequence of Tenses. Вопросительные предложения.	1 Часы	2 Часы		3 Часы
4,22	Тема 4.22. The structure of the hull. Part I. Reported Speech. Sequence of Tenses.	1 Часы	2 Часы		3 Часы
4,23	Тема 4.23. The structure of the hull. Part I.	1 Часы	2 Часы		3 Часы
4,24	Тема 4.24. The structure of the hull. Part II. Reported Speech. Sequence of Tenses.	1 Часы	2 Часы		3 Часы
4,25	Тема 4.25. The structure of the hull. Part II. Проект.	1 Часы	2 Часы		3 Часы
4,26	Тема 4.26. Bulwark, holds and hatches. Reported Speech. Conditional sentences.	1 Часы	2 Часы		3 Часы
4,27	Тема 4.27. Bulwark, holds and hatches.	1 Часы	2 Часы		3 Часы
4,28	Тема 4.28. Shipwrights and naval architects. Conditional sentences.	1 Часы	2 Часы		3 Часы
4,29	Тема 4.29. Shipwrights and naval architects.	1 Часы	2 Часы		3 Часы
4,3	Тема 4.30. The history of the ship.	1 Часы	2 Часы		3 Часы
4,3	Тема 4.3. Types of ships. Проект.	3 Часы	1 Часы		4 Часы
4,31	Тема 4.31. Repeat Grammar.	2 Часы	1 Часы		3 Часы
4,32	Тема 4.32. Контрольная работа. Тест.	2 Часы	2 Часы		4 Часы
4,4	Тема 4.4. Russian River-Marine Vessels. Passive Voice.	3 Часы	1 Часы		4 Часы
4,5	Тема 4.5. Russian River-Marine Vessels. Проект.	3 Часы	1 Часы		4 Часы
4,6	Тема 4.6. Parts of a ship. The hull. Passive Voice with Modal Verbs.	3 Часы	1 Часы		4 Часы
4,7	Тема 4.7. Parts of a ship. The hull. Проект.	3 Часы	1 Часы		4 Часы
4,8	Тема 4.8. Is the ship a female creature. Passive Voice.	3 Часы	1 Часы		4 Часы

4,9	Тема 4.9. Parts of a ship. Framework, shell, hatches. Passive Voice.	3 Часы	1 Часы			4 Часы
-----	--	--------	--------	--	--	--------

4. Перечень планируемых результатов обучения, соотнесенных с планируемыми результатами освоения

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование и развитие у обучающегося следующих компетенций:

№ п/п	компетенции	Индикатор достижения		
		Знать	Уметь	Владеть
1	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.3.1 один из иностранных языков (английский) на уровне, обеспечивающем устную и письменную межличностную, академическую и профессиональную коммуникацию;	УК-4.У.1 использовать один из иностранных языков (английский) на уровне, обеспечивающем устную и письменную межличностную, академическую и профессиональную коммуникацию;	УК-4.В.1 одним из иностранных языков (английский) на уровне, обеспечивающем устную и письменную межличностную, академическую и профессиональную коммуникацию;
2	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.3.2 нормы используемого иностранного языка;	УК-4.У.2 применять нормы используемого иностранного языка;	УК-4.В.2 нормами используемого иностранного языка;
3	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.3.3 лексический минимум используемого иностранного языка для академического и профессионального взаимодействия;	УК-4.У.3 применять и расширять лексический минимум используемого иностранного языка для академического и профессионального взаимодействия;	УК-4.В.3 необходимым лексическим минимумом иностранного языка для академического и профессионального взаимодействия;

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование и развитие у обучающегося следующих требуемых Международной конвенцией о подготовке и дипломировании моряков и несении вахты 1978 года стандартов компетентности:

№ п/п	Таблица	Функция	Сфера компетентности
1			

5. Материально-техническое и учебно-методическое обеспечение программы

5.1 Помещения и оборудование

№ п/п	Вид помещений	Оснащение помещений	№ помещений
1	Учебные аудитории для проведения учебных занятий	оборудование и технические средства обучения (Стул (20 ед.); Стол аудиторный (10 ед.); Доска аудиторная (1 ед.); Лингафонный кабинет L224 (1 ед.); Интерактивный комплект: интерактивная доска (1 ед.); Интерактивная доска (1 ед.); Проектор BENQ (1 ед.); Экран подвесной (1 ед.); Ноутбук IBM (LENOVO) (1 ед.) (875))	875
2	Помещения для самостоятельной работы обучающихся	компьютерная техника с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечение доступа в электронную информационно-образовательную среду университета	462

5.2 Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства

№ п/п	Наименование
1	Microsoft Office Professional Plus 2016 (Договор №44/109-15 от 28.12.2015 (бессрочно))
2	Microsoft Office ProPlus 2013 (Договор №44/59-18 от 09.04.2018 (бессрочно))

5.3 Карта обеспеченности печатными и(или) электронными изданиями и электронными образовательными ресурсами

№ п/п	Наименование источника	Год издания	Ресурс	Количество экземпляров
1	Крайнова, В.В. Методические указания по организации и выполнению внеаудиторной (самостоятельной) работы [Электронный ресурс] : для преподавателей и студ.по направлениям подготовки (спец.) высш.и сред.проф.образования / В. В. Крайнова ; ВГУВТ. - Н.Новгород, 2018. - 1 текст/файл. - Авторский вариант. – Режим доступа: http://94.100.87.24:8080/MarcWeb/Tmp/f15520.pdf	2 018	Электронный ресурс	0
2	Evans, V.;Enterprise;Coursebook;Dooley, J.Evans, V.-Berkshire,Express Publishing; <null> ;	2 007	Текст	10
3	Evans, V.;Enterprise;Coursebook;Dooley, J.Evans, V.-Berkshire,Express Publishing; <null> ;	2 007	Текст	9

4	Evans, V.;Enterprise;Student's Book;Dooley, J.Evans, V.-Berkshire,Express Publishing; <null> ;	2 007	Текст	10
5	Evans, V.;Enterprise;Student's Book;Dooley, J.Evans, V.-Berkshire,Express Publishing; <null> ;	2 007	Текст	10
6	Соловьева, О.Б.;Great Britain;метод.пособие по англ.языку по страноведению для студ.3,4 курсов спец.1509,2013,2405,2406,1401,2904,3302;Соловьева, О.Б.-Н.Новгород,ВГАБТ; <null> ;	2 003	Текст	191
7	Новик, В.Ю.;Английский язык;метод.пособие по страноведению для студ.4-5 курсов спец.1509, 2013, 2405, 2406, 1401, 2904, 3302;Новик, В.Ю.-Н.Новгород,ВГАБТ; <null> ;	2 003	Текст	203
8	Голицынский, Ю.Б.;Грамматика;сб.упражнений;Голицынская, Н.А.Голицынский, Ю.Б.-СПб.,Каро; <null> ;	2 011	Текст	278
9	Лавров, А.Б.;Shipbuilding English;учеб.пособие для студ.2-го курса очн.и заочн.обучения спец.180101;Лавров, А.Б.-Н.Новгород,ВГАБТ; <null> ;	2 013	Текст	95

Программа предусматривает возможность применения электронного обучения, дистанционных образовательных технологий.

Электронная информационно-образовательная среда университета с возможностью доступа к информационно- телекоммуникационной сети "Интернет" - Режим доступа: <http://www.eios.vsuwt.ru/>.

5.4 Современные профессиональные базы данных

№ п/п	Наименование
1	Статистический сборник: Транспорт в России- Режим доступа: http://www.gks.ru/wps/wcm/connect/rosstat_main/rosstat/ru/statistics/publications/catalog/doc_1136983505312
2	Центральная база статистических данных - Режим доступа: http://cbsd.gks.ru/

5.5 Информационные справочные системы

№ п/п	Наименование
1	Справочная правовая система «КонсультантПлюс» - Режим доступа: http://www.consultant.ru (договор от 02.02.2015 г.)
2	Справочная правовая система «Гарант» - Режим доступа: http://www.garant.ru (договор 62/16 от 01.09.2016 г. - бессрочный)
3	Справочная правовая система «КонсультантПлюс» - Режим доступа: http://www.consultant.ru (договор от 02.02.2015 г.)
4	Справочная правовая система «Гарант» - Режим доступа: http://www.garant.ru (договор 62/16 от 01.09.2016 г. - бессрочный)

6. Оценочные и методические материалы

Оценочные и методические материалы, определяющие процедуры оценивания индикаторов, характеризующих этапы формирования компетенций, являются приложением к программе.

№ п/п	Индикатор достижения компетенций	Сфера компетентности (МК ПДНВ)	Контролируемые разделы (темы)		Формы и методы контроля и оценки результатов обучения	Процедура оценивания	Критерии оценивания результата обучения и шкала оценивания				
			Вид контроля	Форма контроля			2	3	4	5	
							не зачтено	зачтено			
1	УК-4.3.1,УК-4.У.1,УК-4.В.1,УК-4.3.2,УК-4.У.2,УК-4.В.2,УК-4.3.3,УК-4.У.3,УК-4.В.3		7	Промежуточная аттестация	Зачет	Проводится на итоговом лабораторном занятии. Обучающийся воспроизводит устное заранее подготовленное сообщение по одной из тем и отвечает на вопросы преподавателя в рамках собеседования по изученным в модуле темам. Список тем для собеседования приводится в программе. Пример раскрытия темы и примерные ответы на вопросы находятся на кафедре у преподавателя.	Обучающийся демонстрирует фрагментарные знания основных разделов дисциплины, его базовых понятий и фундаментальных проблем. Слабо выражена способность к самостоятельному аналитическому мышлению, имеются затруднения в изложении материала, допущены грубые ошибки и незнание терминологии, отсутствуют ответы на дополнительные вопросы, необходимые умения и навыки				Обучающийся демонстрирует знание основных разделов дисциплины, его базовых понятий и фундаментальных проблем; приобретены необходимые умения и навыки, освоил вопросы практического применения полученных знаний, не допустил фактических ошибок при ответе, достаточно последовательно и логично изложен теоретический материал, допущены лишь незначительные нарушения последовательности изложения и некоторые неточности

2	УК-4.3.1,УК-4.У.1,УК-4.В.1,УК-4.3.2,УК-4.У.2,УК-4.В.2,УК-4.3.3,УК-4.У.3,УК-4.В.3	2.2.1.2.2.2.3.2.4.2.5.2.6.2.7.2.8.2.9.3.3.1.3.2.3.3.4.3.5.3.6.3.7.3.8	Промежуточная аттестация	Зачет	Проводится на итоговом лабораторном занятии. Обучающийся воспроизводит устное заранее подготовленное сообщение по одной из тем и отвечает на вопросы преподавателя в рамках собеседования по изученным в модуле темам. Список тем для собеседования приводится в программе. Пример раскрытия темы и примерные ответы на вопросы находятся на кафедре у преподавателя.	Обучающийся демонстрирует фрагментарные знания основных разделов дисциплины, его базовых понятий и фундаментальных проблем. Слабо выражена способность к самостоятельному аналитическому мышлению, имеются затруднения в изложении материала, допущены грубые ошибки и незнание терминологии, отсутствуют ответы на дополнительные вопросы, необходимые умения и навыки			Обучающийся демонстрирует знание основных разделов дисциплины, его базовых понятий и фундаментальных проблем; приобретены необходимые умения и навыки, освоил вопросы практического применения полученных знаний, не допустил фактических ошибок при ответе, достаточно последовательно и логично изложен теоретический материал, допущены лишь незначительные нарушения последовательности изложения и некоторые неточности
3	УК-4.3.1,УК-4.У.1,УК-4.В.1,УК-4.3.2,УК-4.У.2,УК-4.В.2,УК-4.3.3,УК-4.У.3,УК-4.В.3	4.4.1.4.2.4.3.4.4.4.5.4.6.4.7.4.8.4.9.4.10.4.11	Промежуточная аттестация	Зачет	Проводится на итоговом лабораторном занятии. Обучающийся воспроизводит устное заранее подготовленное сообщение по одной из тем и отвечает на вопросы преподавателя в рамках собеседования по изученным в модуле темам. Список тем для собеседования приводится в программе. Пример раскрытия темы и примерные ответы на вопросы находятся на кафедре у преподавателя.	Обучающийся демонстрирует фрагментарные знания основных разделов дисциплины, его базовых понятий и фундаментальных проблем. Слабо выражена способность к самостоятельному аналитическому мышлению, имеются затруднения в изложении материала, допущены грубые ошибки и незнание терминологии, отсутствуют ответы на дополнительные вопросы, необходимые умения и навыки			Обучающийся демонстрирует знание основных разделов дисциплины, его базовых понятий и фундаментальных проблем; приобретены необходимые умения и навыки, освоил вопросы практического применения полученных знаний, не допустил фактических ошибок при ответе, достаточно последовательно и логично изложен теоретический материал, допущены лишь незначительные нарушения последовательности изложения и некоторые неточности

4	УК-4.3.1, УК-4.У.1, УК-4.В.1, УК-4.3.2, УК-4.У.2, УК-4.В.2, УК-4.3.3, УК-4.У.3, УК-4.В.3	4.32	Текущий контроль	Тест	Проводится на одном из последних занятий. Форма проведения письменная	0-49% правильных ответов	50-69% правильных ответов	70-89% правильных ответов	90-100% правильных ответов
---	--	------	------------------	------	---	--------------------------	---------------------------	---------------------------	----------------------------

5	УК-4.3.1,УК-4.У.1,УК-4.В.1,УК-4.3.2,УК-4.У.2,УК-4.В.2,УК-4.3.3,УК-4.У.3,УК-4.В.3	4.32	Промежуточная аттестация	Итоговый тест	Проводится на одном из последних занятий. Форма проведения письменная.	0-49% правильных ответов	50-69% правильных ответов	70-89% правильных ответов	90-100% правильных ответов
---	--	------	--------------------------	---------------	--	--------------------------	---------------------------	---------------------------	----------------------------

6	УК-4.3.1,УК-4.У.1,УК-4.В.1,УК-4.3.2,УК-4.У.2,УК-4.В.2,УК-4.3.3,УК-4.У.3,УК-4.В.3	4.32	Промежуточная аттестация	Итоговый тест	Проводится на одном из последних занятий. Форма проведения письменная.	0-49% правильных ответов	50-69% правильных ответов	70-89% правильных ответов	90-100% правильных ответов
---	--	------	--------------------------	---------------	--	--------------------------	---------------------------	---------------------------	----------------------------

7	УК-4.3.1,УК-4.У.1,УК-4.В.1,УК-4.3.2,УК-4.У.2,УК-4.В.2,УК-4.3.3,УК-4.У.3,УК-4.В.3	4.32	Промежуточная аттестация	Итоговый тест	Проводится на одном из последних занятий. Форма проведения письменная.	0-49% правильных ответов	50-69% правильных ответов	70-89% правильных ответов	90-100% правильных ответов
---	--	------	--------------------------	---------------	--	--------------------------	---------------------------	---------------------------	----------------------------

8	УК-4.3.1, УК-4.У.1, УК-4.В.1, УК-4.3.2, УК-4.У.2, УК-4.В.2, УК-4.3.3, УК-4.У.3, УК-4.В.3	4.32	Промежуточная аттестация	Экзамен	Проводится на завершающем этапе формирования компетенций. Форма проведения устная/письменная.	Незнание или непонимание обучающимся основного материала; на большую часть вопросов по содержанию экзамена затрудняется дать ответ или не дает верных ответов	Знания имеют фрагментарный характер, отличаются поверхностностью и малой содержательностью; содержание билета раскрыто слабо, имеются неточности при ответе на основные вопросы билета; нарушена логика изложения, отсутствует осмысленность представляемого материала	Знания имеют достаточный содержательный уровень, однако отличаются слабой структурированностью; раскрыто содержание билета, имеются неточности при ответе на дополнительные вопросы; недостаточно раскрыта проблема по одному из вопросов билета	Знания отличаются глубиной и содержательностью, дается полный исчерпывающий ответ, как на основные вопросы билета, так и на дополнительные; обучающийся свободно владеет научными понятиями; логично и доказательно раскрывает проблему, предложенную в билете; обучающийся демонстрирует умение вести диалог и вступать в научную дискуссию
---	--	------	--------------------------	---------	---	---	--	--	--

7. Разработчики:

	Доцент (занимаемая должность)	Кафедра иностранных языков и конвенционной подготовки (место работы)	Баранова Е. В. (ФИО)
-----------------------------------	---	--	--

26.05.01 Иностранный язык.

(Профиль: Проектирование, постройка и ремонт судов внутреннего и смешанного (река-море) плавания).

Зачет (1 семестр)

Контролируемые компетенции:

УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.

УК-4.3.1. Знать один из иностранных языков (английский) на уровне, обеспечивающем устную и письменную межличностную, академическую и профессиональную коммуникацию.

УК-4.3.2. Знать нормы используемого иностранного языка.

УК-4.3.3. Знать лексический минимум используемого иностранного языка для академического и профессионального взаимодействия.

УК-4.У.1. Уметь использовать один из иностранных языков (английский) на уровне, обеспечивающем устную и письменную межличностную, академическую и профессиональную коммуникацию.

УК-4.У.2. Уметь применять нормы используемого иностранного языка.

УК-4.У.3. Уметь применять и расширять лексический минимум используемого иностранного языка для академического и профессионального взаимодействия.

УК-4.В.1. Владеть одним из иностранных языков (английский) на уровне, обеспечивающем устную и письменную межличностную, академическую и профессиональную коммуникацию.

УК-4.В.2. Владеть нормами используемого иностранного языка.

УК-4.В.3. Владеть необходимым лексическим минимумом иностранного языка для академического и профессионального взаимодействия.

Темы для зачета (монологическое высказывание):

1. My family.
2. My flat and my neighbourhood.
3. My meals.
4. Shopping day in our family.
5. My weekends.
6. Winter and summer holidays.
7. My last travel.

Критерии оценивания и шкала оценивания

Зачтено	Незачтено
Обучающийся демонстрирует знание основных разделов дисциплины, его базовых понятий и фундаментальных проблем; приобретены необходимые умения и навыки, освоил вопросы практического применения полученных знаний, не допустил фактических ошибок при ответе, достаточно последовательно и логично изложен теоретический материал, допущены лишь незначительные нарушения последовательности	Обучающийся демонстрирует фрагментарные знания основных разделов дисциплины, его базовых понятий и фундаментальных проблем. Слабо выражена способность к самостоятельному аналитическому мышлению, имеются затруднения в изложении материала, допущены грубые ошибки и незнание терминологии, отсутствуют ответы на дополнительные вопросы, необходимые умения и навыки

изложения и некоторые неточности	
----------------------------------	--

26.05.01 Иностранный язык.

(Профиль: Проектирование, постройка и ремонт судов внутреннего и смешанного (река-море) плавания).

Зачет (2 семестр)

Контролируемые компетенции:

УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.

УК-4.3.1. Знать один из иностранных языков (английский) на уровне, обеспечивающем устную и письменную межличностную, академическую и профессиональную коммуникацию.

УК-4.3.2. Знать нормы используемого иностранного языка.

УК-4.3.3. Знать лексический минимум используемого иностранного языка для академического и профессионального взаимодействия.

УК-4.У.1. Уметь использовать один из иностранных языков (английский) на уровне, обеспечивающем устную и письменную межличностную, академическую и профессиональную коммуникацию.

УК-4.У.2. Уметь применять нормы используемого иностранного языка.

УК-4.У.3. Уметь применять и расширять лексический минимум используемого иностранного языка для академического и профессионального взаимодействия.

УК-4.В.1. Владеть одним из иностранных языков (английский) на уровне, обеспечивающем устную и письменную межличностную, академическую и профессиональную коммуникацию.

УК-4.В.2. Владеть нормами используемого иностранного языка.

УК-4.В.3. Владеть необходимым лексическим минимумом иностранного языка для академического и профессионального взаимодействия.

Темы для зачета (монологическое высказывание):

1. Education in Great Britain.
2. Education in the USA.
3. Education in Russia.
4. Famous Universities.
5. Student's life.
6. My University

Критерии оценивания и шкала оценивания

Зачтено	Незачтено
Обучающийся демонстрирует знание основных разделов дисциплины, его базовых понятий и фундаментальных проблем; приобретены необходимые умения и навыки, освоил вопросы практического применения полученных знаний, не допустил фактических ошибок при ответе, достаточно последовательно и логично изложен теоретический материал, допущены лишь незначительные	Обучающийся демонстрирует фрагментарные знания основных разделов дисциплины, его базовых понятий и фундаментальных проблем. Слабо выражена способность к самостоятельному аналитическому мышлению, имеются затруднения в изложении материала, допущены грубые ошибки и незнание терминологии, отсутствуют ответы на дополнительные вопросы,

нарушения последовательности изложения и некоторые неточности	необходимые умения и навыки
--	-----------------------------

26.05.01 Иностранный язык.

(Профиль: Проектирование, постройка и ремонт судов внутреннего и смешанного (река-море) плавания).

Зачет (3 семестр)

Контролируемые компетенции:

УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.

УК-4.3.1. Знать один из иностранных языков (английский) на уровне, обеспечивающем устную и письменную межличностную, академическую и профессиональную коммуникацию.

УК-4.3.2. Знать нормы используемого иностранного языка.

УК-4.3.3. Знать лексический минимум используемого иностранного языка для академического и профессионального взаимодействия.

УК-4.У.1. Уметь использовать один из иностранных языков (английский) на уровне, обеспечивающем устную и письменную межличностную, академическую и профессиональную коммуникацию.

УК-4.У.2. Уметь применять нормы используемого иностранного языка.

УК-4.У.3. Уметь применять и расширять лексический минимум используемого иностранного языка для академического и профессионального взаимодействия.

УК-4.В.1. Владеть одним из иностранных языков (английский) на уровне, обеспечивающем устную и письменную межличностную, академическую и профессиональную коммуникацию.

УК-4.В.2. Владеть нормами используемого иностранного языка.

УК-4.В.3. Владеть необходимым лексическим минимумом иностранного языка для академического и профессионального взаимодействия.

Темы для зачета (монологическое высказывание):

1. Holidays and traditions in Russia.
2. Holidays and traditions in Great Britain.
3. Holidays and traditions in the USA.
4. The English language for multicultural communication.
5. Globalization.
6. Famous shipbuilders.

Критерии оценивания и шкала оценивания

Зачтено	Незачтено
Обучающийся демонстрирует знание основных разделов дисциплины, его базовых понятий и фундаментальных проблем; приобретены необходимые умения и навыки, освоил вопросы практического применения полученных знаний, не допустил фактических ошибок при ответе, достаточно последовательно и логично изложен теоретический материал, допущены лишь незначительные	Обучающийся демонстрирует фрагментарные знания основных разделов дисциплины, его базовых понятий и фундаментальных проблем. Слабо выражена способность к самостоятельному аналитическому мышлению, имеются затруднения в изложении материала, допущены грубые ошибки и незнание терминологии, отсутствуют ответы на дополнительные вопросы,

нарушения последовательности изложения и некоторые неточности	необходимые умения и навыки
--	-----------------------------

26.05.01 Иностранный язык.

(Профиль: Проектирование, постройка и ремонт судов внутреннего и смешанного (река-море) плавания).

Итоговый тест (1 семестр)

Контролируемые компетенции:

УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.

УК-4.3.1. Знать один из иностранных языков (английский) на уровне, обеспечивающем устную и письменную межличностную, академическую и профессиональную коммуникацию.

УК-4.3.2. Знать нормы используемого иностранного языка.

УК-4.3.3. Знать лексический минимум используемого иностранного языка для академического и профессионального взаимодействия.

УК-4.У.1. Уметь использовать один из иностранных языков (английский) на уровне, обеспечивающем устную и письменную межличностную, академическую и профессиональную коммуникацию.

УК-4.У.2. Уметь применять нормы используемого иностранного языка.

УК-4.У.3. Уметь применять и расширять лексический минимум используемого иностранного языка для академического и профессионального взаимодействия.

УК-4.В.1. Владеть одним из иностранных языков (английский) на уровне, обеспечивающем устную и письменную межличностную, академическую и профессиональную коммуникацию.

УК-4.В.2. Владеть нормами используемого иностранного языка.

УК-4.В.3. Владеть необходимым лексическим минимумом иностранного языка для академического и профессионального взаимодействия.

Вопрос №1. Выберите правильный ответ.

Верно ли утверждение, что время Present Continuous образуется с помощью глагола to be:

1. Да
2. Нет

Вопрос №2. Выберите правильный ответ.

В вопросительных предложениях английского языка порядок слов:

1. Фиксированный
2. Свободный
3. Не имеет значения

Вопрос №3. Выберите правильный ответ.

Глагол will употребляется для образования будущего времени в английском языке:

1. Да
2. Нет

Вопрос №4. Выберите правильный ответ.

She _____ coffee now.

1. drinks
2. is drinking
3. are drinking

Вопрос №5. Выберите правильный ответ.

I ____ every day.

1. reads
2. read
3. are reading

Вопрос №6. Установите соответствие:

a. Время, обозначающее действие в будущем.	1. Present Simple
b. Время, обозначающее регулярные действия, общеизвестные факты и действия по расписанию.	2. Future Simple
c. Время, обозначающее действие, происходящее в момент речи.	3. Present Continuous

Вопрос №7. Установите соответствие между вспомогательными глаголами и временем, в котором они употребляются:

a. am, is, are	1. Present Simple
b. will	2. Future Simple
c. do, does	3. Present Continuous

Вопрос №8 Установите соответствие между английскими терминами и их эквивалентами на русском языке.

a. never	1. сегодня
b. tomorrow	2. никогда
c. today	3. завтра

Вопрос №9 Прочитайте вопрос и запишите развернутый обоснованный ответ:

Для определения каких действий употребляется время Present Simple (настоящее простое)?

Вопрос №10 Прочитайте вопрос и запишите развернутый обоснованный ответ:

Как образуется в английском языке время Future Simple (будущее простое)?

Критерии оценивания и шкала оценивания

Неудовлетворительно	Удовлетворительно	Хорошо	Отлично
0-49% правильных ответов	50-69% правильных ответов	70-89% правильных ответов	90-100% правильных ответов

26.05.01 Иностранный язык.

(Профиль: Проектирование, постройка и ремонт судов внутреннего и смешанного (река-море) плавания).

Итоговый тест (2 семестр)

Контролируемые компетенции:

УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.

УК-4.3.1. Знать один из иностранных языков (английский) на уровне, обеспечивающем устную и письменную межличностную, академическую и профессиональную коммуникацию.

УК-4.3.2. Знать нормы используемого иностранного языка.

УК-4.3.3. Знать лексический минимум используемого иностранного языка для академического и профессионального взаимодействия.

УК-4.У.1. Уметь использовать один из иностранных языков (английский) на уровне, обеспечивающем устную и письменную межличностную, академическую и профессиональную коммуникацию.

УК-4.У.2. Уметь применять нормы используемого иностранного языка.

УК-4.У.3. Уметь применять и расширять лексический минимум используемого иностранного языка для академического и профессионального взаимодействия.

УК-4.В.1. Владеть одним из иностранных языков (английский) на уровне, обеспечивающем устную и письменную межличностную, академическую и профессиональную коммуникацию.

УК-4.В.2. Владеть нормами используемого иностранного языка.

УК-4.В.3. Владеть необходимым лексическим минимумом иностранного языка для академического и профессионального взаимодействия.

Вопрос №1. Выберите правильный ответ.

Верно ли утверждение, что время Present Perfect образуется с помощью вспомогательного глагола to have:

1. Да
2. Нет

Вопрос №2. Выберите правильный ответ.

Вспомогательный глагол did употребляется во времени:

1. Present Perfect
2. Past Perfect
3. Past Simple

Вопрос №3. Выберите правильный ответ.

Вспомогательный глагол had употребляется для образования времени Past Perfect в английском языке:

1. Да
2. Нет

Вопрос №4. Выберите правильный ответ.

She _____ coffee at 5 pm yesterday.

1. drank
2. was drinking
3. are drinking

Вопрос №5. Выберите правильный ответ.

I ____ the article by 5 pm yesterday.

1. had read
2. read
3. was reading

Вопрос №6. Установите соответствие:

а. Время, употребляющееся для выражения действия, происходившего в определенный момент в прошлом.	1. Present Perfect
б. Время, употребляющееся для выражения действия, которое совершилось в прошлом, но имеет связь с настоящим.	2. Past Perfect
с. Время, употребляющееся для выражения действия, которое произошло до определенного момента в прошлом.	3. Past Continuous

Вопрос №7. Установите соответствие между вспомогательными глаголами и временем, в котором они употребляются:

a. had	1. Present Perfect
b. did	2. Past Simple
c. have	3. Past Perfect

Вопрос №8 Установите соответствие между английскими терминами и их эквивалентами на русском языке.

a. yesterday	1. в то время как
b. already	2. вчера
c. while	3. уже

Вопрос №9 Прочитайте вопрос и запишите развёрнутый обоснованный ответ:

Для определения каких действий употребляется время Past Simple (прошедшее простое)?

Вопрос №10 Прочитайте вопрос и запишите развёрнутый обоснованный ответ:

Как образуется в английском языке время Past Perfect (прошедшее совершенное)?

Критерии оценивания и шкала оценивания

Неудовлетворительно	Удовлетворительно	Хорошо	Отлично
0-49% правильных	50-69% правильных	70-89%	90-100%

ответов	ответов	правильных ответов	правильных ответов
---------	---------	-----------------------	-----------------------

26.05.01 Иностранный язык.

(Профиль: Проектирование, постройка и ремонт судов внутреннего и смешанного (река-море) плавания).

Итоговый тест (3 семестр)

Контролируемые компетенции:

УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.

УК-4.3.1. Знать один из иностранных языков (английский) на уровне, обеспечивающем устную и письменную межличностную, академическую и профессиональную коммуникацию.

УК-4.3.2. Знать нормы используемого иностранного языка.

УК-4.3.3. Знать лексический минимум используемого иностранного языка для академического и профессионального взаимодействия.

УК-4.У.1. Уметь использовать один из иностранных языков (английский) на уровне, обеспечивающем устную и письменную межличностную, академическую и профессиональную коммуникацию.

УК-4.У.2. Уметь применять нормы используемого иностранного языка.

УК-4.У.3. Уметь применять и расширять лексический минимум используемого иностранного языка для академического и профессионального взаимодействия.

УК-4.В.1. Владеть одним из иностранных языков (английский) на уровне, обеспечивающем устную и письменную межличностную, академическую и профессиональную коммуникацию.

УК-4.В.2. Владеть нормами используемого иностранного языка.

УК-4.В.3. Владеть необходимым лексическим минимумом иностранного языка для академического и профессионального взаимодействия.

Вопрос №1. Выберите правильный ответ.

Верно ли утверждение, что в Passive Voice смысловой глагол ставится в третьей форме (V3)?

- а) Да
- б) Нет

Вопрос №2. Выберите правильный ответ.

В страдательном залоге (Passive Voice) исполнитель действия – это:

- а) дополнение
- б) агент
- в) имя собственное

Вопрос №3. Выберите правильный ответ.

Вспомогательный глагол was употребляется для образования будущего времени страдательного залога в английском языке (Future Simple Passive):

- а) Да
- б) Нет

Вопрос №4 Выберите правильный ответ.

Moscow ____ in 1147.

- a) is founded
- b) will be founded
- в) was founded

Вопрос №5. Выберите правильный ответ.

Many museums _____ every year.

- a) visits
- б) are visited
- в) visited

Вопрос №6. Установите соответствие формулы образования и времени в Passive Voice:

1. had been + V3	a) Present Simple Passive
2. will be + V3	б) Future Simple Passive
3. am/ is / are + V3	в) Past Perfect Passive

Вопрос №7. Установите соответствие между наречиями времени и временной формы в Passive Voice:

1. already	a) Present Simple Passive
2. yesterday	б) Present Perfect Passive
3. usually	в) Past Simple Passive

Вопрос №8 Установите соответствие между английскими терминами и их эквивалентами на русском языке.

1. Active Voice	a) дополнение
2. Object	б) страдательный залог
3. Passive Voice	в) действительный залог

Вопрос №9 Прочитайте вопрос и запишите развернутый обоснованный ответ:

Что такое агент в страдательном (пассивном) залоге?

Вопрос №10 Прочитайте вопрос и запишите развернутый обоснованный ответ:

Как образуется в английском языке время Future Simple Passive (будущее простое в страдательном (пассивном) залоге)?

Критерии оценивания и шкала оценивания

Неудовлетворительно	Удовлетворительно	Хорошо	Отлично
0-49% правильных ответов	50-69% правильных ответов	70-89% правильных ответов	90-100% правильных ответов

26.05.01 Иностранный язык.

(Профиль: Проектирование, постройка и ремонт судов внутреннего и смешанного (река-море) плавания).

Итоговый тест (4 семестр)

Контролируемые компетенции:

УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.

УК-4.3.1. Знать один из иностранных языков (английский) на уровне, обеспечивающем устную и письменную межличностную, академическую и профессиональную коммуникацию.

УК-4.3.2. Знать нормы используемого иностранного языка.

УК-4.3.3. Знать лексический минимум используемого иностранного языка для академического и профессионального взаимодействия.

УК-4.У.1. Уметь использовать один из иностранных языков (английский) на уровне, обеспечивающем устную и письменную межличностную, академическую и профессиональную коммуникацию.

УК-4.У.2. Уметь применять нормы используемого иностранного языка.

УК-4.У.3. Уметь применять и расширять лексический минимум используемого иностранного языка для академического и профессионального взаимодействия.

УК-4.В.1. Владеть одним из иностранных языков (английский) на уровне, обеспечивающем устную и письменную межличностную, академическую и профессиональную коммуникацию.

УК-4.В.2. Владеть нормами используемого иностранного языка.

УК-4.В.3. Владеть необходимым лексическим минимумом иностранного языка для академического и профессионального взаимодействия.

Вопрос №1. Выберите правильный ответ.

Верно ли утверждение, что Active Voice – активный залог в английском языке, когда лицо или предмет сам выполняет действие:

- a) да
- b) нет

Вопрос №2. Выберите правильный ответ.

Верно ли утверждение, что Passive Voice – пассивный залог в английском языке, когда действие в предложении выполняется над подлежащим:

- a) да
- b) нет

Вопрос №3. Выберите правильный ответ.

Порядок слов в пассивном залоге (Passive Voice) в английском языке строится по формуле: Объект действия + вспомогательный глагол "to be" (в нужной форме) + смысловой глагол в 3-й форме (Past Participle):

- a) да
- b) нет

Вопрос №4. Выберите правильный ответ.

Bob ____ a book now.

- a) reads
- b) is reading
- c) are reading

Вопрос №5. Выберите правильный ответ.
These cars ____ in Germany.

- a) will make
- b) make
- c) are made

Вопрос №6. Установите соответствие формулы образования и времени в Active Voice:

1. V1	a) Present Continuous
2. will +V1	b) Present Simple
3. am/is/are +Ving	c) Future Simple

Вопрос №7. Установите соответствие между вспомогательными глаголами и временем, в котором они употребляются:

1. am/is/are being V3	a) Present Simple
2. will be V3	b) Future Simple
3. am/is/are V3	c) Present Continuous

Вопрос №8. Установите соответствие между английскими терминами и их значениями.

1. can	a) обязанность
2. must	b) умение
3. may	c) разрешение

Вопрос №9. Прочитайте вопрос и запишите развернутый обоснованный ответ:

Что такое Passive Voice в английском языке?

Вопрос №10. Прочитайте вопрос и запишите развернутый обоснованный ответ:

Как образуется в английском языке время Present Simple Passive (настоящее простое в страдательном залоге)?

Критерии оценивания и шкала оценивания

Неудовлетворительно	Удовлетворительно	Хорошо	Отлично
0-49% правильных ответов	50-69% правильных ответов	70-89% правильных ответов	90-100% правильных ответов

26.05.01 Иностранный язык.

(Профиль: Проектирование, постройка и ремонт судов внутреннего и смешанного (река-море) плавания).

ЭКЗАМЕН (4 семестр)

Контролируемые компетенции:

УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.

УК-4.3.1. Знать один из иностранных языков (английский) на уровне, обеспечивающем устную и письменную межличностную, академическую и профессиональную коммуникацию.

УК-4.3.2. Знать нормы используемого иностранного языка.

УК-4.3.3. Знать лексический минимум используемого иностранного языка для академического и профессионального взаимодействия.

УК-4.У.1. Уметь использовать один из иностранных языков (английский) на уровне, обеспечивающем устную и письменную межличностную, академическую и профессиональную коммуникацию.

УК-4.У.2. Уметь применять нормы используемого иностранного языка.

УК-4.У.3. Уметь применять и расширять лексический минимум используемого иностранного языка для академического и профессионального взаимодействия.

УК-4.В.1. Владеть одним из иностранных языков (английский) на уровне, обеспечивающем устную и письменную межличностную, академическую и профессиональную коммуникацию.

УК-4.В.2. Владеть нормами используемого иностранного языка.

УК-4.В.3. Владеть необходимым лексическим минимумом иностранного языка для академического и профессионального взаимодействия.

Экзаменационные задания:

1. Итоговый тест.
2. Перевод текста со словарём.
3. Монологическое высказывание по теме.

Темы для монологического высказывания:

1. Types of ships.
2. Parts of a ship. The hull.
3. Parts of a ship. Framework, shell, hatches.
4. Parts of a ship. The main particulars.
5. The ship's crew. Living accommodations.



**ФЕДЕРАЛЬНОЕ
АГЕНТСТВО МОРСКОГО
И РЕЧНОГО
ТРАНСПОРТА**

**Федеральное
государственное бюджетное
образовательное
учреждение высшего
образования
«Волжский
государственный
университет водного
транспорта» (ФГБОУ ВО
«ВГУВТ»)
ул. Нестерова, 5, Нижний
Новгород, 603951
Тел. (831)419 – 79 – 51**

Кафедра «Иностранных языков и конвенционной
подготовки»

Экзамен по дисциплине «Иностранный язык»

2025-2026 учебный год

Специальность 26.05.01 «Проектирование и постройка
кораблей, судов и объектов океанотехники»

Профиль «Проектирование, постройка и ремонт судов
внутреннего и смешанного (река-море) плавания»

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 1

1. Итоговый тест.
2. Перевод текста со словарём.
3. Монологическое высказывание по теме «Types of ships».

Заведующий кафедрой

Ю. Р. Гуро-Фролова



**ФЕДЕРАЛЬНОЕ
АГЕНТСТВО МОРСКОГО
И РЕЧНОГО
ТРАНСПОРТА
Федеральное
государственное бюджетное
образовательное
учреждение высшего
образования
«Волжский
государственный
университет водного
транспорта» (ФГБОУ ВО
«ВГУВТ»)
ул. Нестерова, 5, Нижний
Новгород, 603951
Тел. (831)419 – 79 – 51**

Кафедра «Иностранных языков и конвенционной
подготовки»

Экзамен по дисциплине «Иностранный язык»
2025-2026 учебный год

Специальность 26.05.01 «Проектирование и постройка
кораблей, судов и объектов океанотехники»
Профиль «Проектирование, постройка и ремонт судов
внутреннего и смешанного (река-море) плавания»

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 2

1. Итоговый тест.
2. Перевод текста со словарём.
3. Монологическое высказывание по теме «Parts of a ship. The hull».

Заведующий кафедрой

Ю. Р. Гуро-Фролова



**ФЕДЕРАЛЬНОЕ
АГЕНТСТВО МОРСКОГО
И РЕЧНОГО
ТРАНСПОРТА
Федеральное
государственное бюджетное
образовательное
учреждение высшего
образования
«Волжский
государственный
университет водного
транспорта» (ФГБОУ ВО
«ВГУВТ»)
ул. Нестерова, 5, Нижний
Новгород, 603951
Тел. (831)419 – 79 – 51**

Кафедра «Иностранных языков и конвенционной
подготовки»

Экзамен по дисциплине «Иностранный язык»
2025-2026 учебный год

Специальность 26.05.01 «Проектирование и постройка
кораблей, судов и объектов океанотехники»
Профиль «Проектирование, постройка и ремонт судов
внутреннего и смешанного (река-море) плавания»

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 3

1. Итоговый тест.
2. Перевод текста со словарём.
3. Монологическое высказывание по теме «Parts of a ship. Framework, shell, hatches».

Заведующий кафедрой

Ю. Р. Гуро-Фролова



**ФЕДЕРАЛЬНОЕ
АГЕНТСТВО МОРСКОГО
И РЕЧНОГО
ТРАНСПОРТА**
Федеральное
государственное бюджетное
образовательное
учреждение высшего
образования
«Волжский
государственный
университет водного
транспорта» (ФГБОУ ВО
«ВГУВТ»)
ул. Нестерова, 5, Нижний
Новгород, 603951
Тел. (831)419 – 79 – 51

Кафедра «Иностранных языков и конвенционной
подготовки»

Экзамен по дисциплине «Иностранный язык»
2025-2026 учебный год

Специальность 26.05.01 «Проектирование и постройка
кораблей, судов и объектов океанотехники»
Профиль «Проектирование, постройка и ремонт судов
внутреннего и смешанного (река-море) плавания»

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 4

1. Итоговый тест.
2. Перевод текста со словарём.
3. Монологическое высказывание по теме «Parts of a ship. The main particulars».

Заведующий кафедрой

Ю. Р. Гуро-Фролова



**ФЕДЕРАЛЬНОЕ
АГЕНТСТВО МОРСКОГО
И РЕЧНОГО
ТРАНСПОРТА**
Федеральное
государственное бюджетное
образовательное
учреждение высшего
образования
«Волжский
государственный
университет водного
транспорта» (ФГБОУ ВО
«ВГУВТ»)
ул. Нестерова, 5, Нижний
Новгород, 603951
Тел. (831)419 – 79 – 51

Кафедра «Иностранных языков и конвенционной
подготовки»

Экзамен по дисциплине «Иностранный язык»
2025-2026 учебный год

Специальность 26.05.01 «Проектирование и постройка
кораблей, судов и объектов океанотехники»
Профиль «Проектирование, постройка и ремонт судов
внутреннего и смешанного (река-море) плавания»

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 5

1. Итоговый тест.
2. Перевод текста со словарём.
3. Монологическое высказывание по теме «The ship's crew. Living accommodations».

Заведующий кафедрой

Ю. Р. Гуро-Фролова

Текст №1 для перевода со словарём на экзамене

Rodriquez Cantieri Navali Wins S57M, 10-Boat Contract

Rodriquez Cantieri Navali SpA won an approximate \$57 million contract to build seven 148-ft. (45-m) double-ended Catamarans (type HC 18) and three 92-ft. (28-m) Catamarans (type MC 25) from Barcas S.A. in Rio de Janeiro, Brazil. The contract was signed on May 4, and construction of the boats will begin in June 2001, with delivery of the first vessels scheduled for approximately 12 months later.

These vessels designed and engineered by Rodriquez, will serve the city of Rio de Janeiro and its suburbs. The 148-ft. (45-m) HC 18, built entirely out of aluminum, will connect downtown Rio with the city of Niteroi, a Route of only three nm but carrying approximately 22 million passengers per year. To facilitate the loading and unloading of the passengers, the HC 18 is a double-ended design with a command bridge at either end and will be able to transport 900 seated passengers more than 300 standing. The vessel will be powered by four MTU 8V2000 M70 diesels, each connected to a dedicated CP propeller that will provide a service speed of 18 knots.

The 92-ft. (28-m) MC 25, also built entirely out of aluminum, will serve the Rio de Janeiro to Charitas route, which is a slightly longer route of about six nm and is not as busy as the one previously mentioned. As a result, the vessels are therefore slightly smaller with a capacity of 200 passengers but with a higher service speed of 25 knots. MC 25 is a "traditional" catamaran, i.e. not double-ended, and will be powered by two MTU 12V2000 M70 diesels.

Ettore Morace, sales & marketing manager of Rodriquez, after signing the contract said that "Rodriquez is a world-class shipyard with the technology and the know-how to be competitive against the leading shipyards from around the globe and can build advanced ships be they catamarans, monohulls or hydrofoils for any function such as military, commercial or pleasure.

Текст №2 для перевода со словарём на экзамене

Orders for Chantiers de l' Atlantique

A list of contracts includes five 130,000 m³ gas tankers, two diesel-electric cruise liners and a large passenger/vehicle ferry.

Nearing completion is the first of five 130,000 m³ LNG tankers ordered by the Malaysian company Petronas and designed to transport gas to Japan, Korea and Taiwan. Cargo will be carried at near-atmospheric pressure but at —1630 C.

The tankers are being constructed to Lloyd's Register standards, Gas will be stored in four tanks. Each tank is equipped with two 1,650 m³/h main cargo pumps and one stripping pump so that a ship can be unloaded in 12 h, Two 20,000 m³/h "high-duty" compressors, a vaporizer and a heater are used for cooling down the cargo; a further two "low-duty" 6,000 m³/h compressors, plus another vaporizer and heater deal with boil-off cargo fed to the main propulsion boilers for the 26,720 kW Kawasaki steam turbine set. Two 65 m³/h nitrogen generators and one 15,000 m³/h inert-gas generator complete the cargo outfit.

The second important new contract at Atlantique is that for two Project Vision dieselelectric cruise liners for RCCL, to be named Legend of the Seas and Splendor of the Seas. Major differences from previous RCCL designs are the fast service speed (24 knots), dieselelectric propulsion, significantly larger cabins — 14.1 m² for outside types and 13.80 m² for inside ones, safety measures which exceed rules, easier access for handicapped passengers with 17 special cabins. The liners will be classed with Det Norske Veritas.

These 70,000 gt designs will have space for 2,060 passengers in 902 cabins plus 740 crew in 417 cabins, Panoramic lifts in a huge central atrium will convey passengers to a traditional Viking Lounge, and there will be a two-level dining room for 1,100 passengers. Apart from the traditional pool a winter garden will be installed with its own pool and a retractable "sun ceiling" for both temperate and tropical climates.

The diesel-electric propulsion system with fp propellers will be complemented by a pair of Becker flapped rudders and twin 1,500 kW bow thrusters for improved maneuverability. Fin stabilizers will be fitted for roll control.

The waste treatment plant will include recycling wherever possible for glass and cans. As part of the recycling concept, large storage rooms will be included on the ship, plus holding tanks for waste paper. In general, only sterilised water will be discharged overboard.

Текст №3 для перевода со словарём на экзамене

"Norland" - first of two very large freight vehicle and passenger-carrying ferries from AG Weser's Seebeck yard with Stork Werkspoor 16TM410 engines. Norland is designed to carry heavy freight vehicles on five lanes on each of two fixed decks extending almost the full length of the ship with, in addition, suspended private car decks providing four lanes in the upper vehicle deck and a lower hold at tank top level, for export cars.

Four blocks of "standard" cabins on G deck accommodate a total of 344 passengers and all the remaining passenger accommodation is arranged above the vehicle decks.

At the after end of D deck is a snack bar with a small dance floor. A deck is occupied by the wheelhouse and chartroom with suites for the four senior officers, six air-conditioning fan rooms, wireless cabin and remaining officers' cabins, lounge and mess rooms. Most of D deck is taken by public rooms: the Continental lounge and bar forward, with seating for 430 persons which is used to provide Continental breakfasts. There are two fixed decks for heavy vehicles. F deck, the lower of these provides three 2.5 m wide traffic lanes, 800 m in total. E deck is reached by two very large hinged ramps. In the lowered position they enable vehicles to drive immediately up to E deck which also provides seven 2.5 m traffic lanes totaling 770 m. The ramps are operated each by two hydraulic cylinders controlled from a position just inside the stern door on the starboard side.

Movable decks for cars are arranged in the upper vehicle space. These are suspended from D deck in five sections and are operated by jigger winches under the deckhead. These 100 m long car decks provide four traffic lanes and may be raised independently.

Notes:

jigger winch — лебёдка для подъёма съёмных платформ

deckhead — подволока

Текст №4 для перевода со словарём на экзамене

Image Ifarine Delivers Aquacat to Blackbeard's Cruises

Designed to suit the requirements of a live-aboard charter operation and the first year of its chartering service already fully booked, Image Marine's latest delivery, the 102-ft. (31 m) live-aboard dive charter vessel, Aquacat, is set to begin operation in Bahamas during June.

Built for Black-beard's Cruises, one of the largest scuba resort operations in the world, Aquacat, which is classed to Register, offers a multi-purpose live-aboard chartering service with accommodations and a of amenities. With a cruising speed of approximately 14 knots, Aquacat's itinerary consists of seven-to-10 day cruises from Miami to the Bahamas, 41 weeks per year, with one-week excursions from the island of Nassau to the Northern Exumas.

Measuring 102 ft. (31 m), with a waterline length of 91 ft. (27.7 m), molded beam of 35 ft. (10.8 m) and hull draft of 5 ft. (1.5 m), the vessel's propulsion package is comprised of two Caterpillar 3406 engines, two Twin Disc reduction gearboxes and two Teignbridge propellers.

The vessel's interior has been fully customized for practicality. The lounge and dining area, which is situated on the upper deck, features "Tropicane" style furniture throughout with seating for 24 passengers and crew at any time. In addition, an alfresco dining area located on the upper deck, provides seating for up to 12; Kencord marine carpet is featured on all outdoor deck areas.

Aquacat accommodates 22 passengers in eleven cabins, each featuring a private ensuite with bathroom. Crew quarters for 10 are located both in the vessel's hull and top deck.

Storage facilities for divers' equipment are housed on the main deck in addition to fresh water washing tanks for diving equipment, five dive access points dive platforms for easy access into the 'water and two fish freezing units for bait.

Aquacat also boasts two 17 ft. (5.3-m) Aquapro rigid inflatable tender vessels, located aft of the upper deck, which can be launched via a manual davit system and used for general transport purposes.

Notes:

dive vessel — водолазное судно

scuba (self-contained underwater breathing apparatus) — скуба, подводное плавание с автономным дыхательным аппаратом

Текст №5 для перевода со словарём на экзамене

The motor ship "Vingaren"

Built to the highest class of Lloid's Register with the special notation "strengthened for navigation in ice", the ship has a hull of all-welded construction except for a riveted stringer angle, at the, shelterdeck. Longitudinal framing is provided in the double bottom and in the tweendecks.

The beams are arranged longitudinally in the main deck and shelterdeck. Machinery and deckhouses are arranged forward aft, four of the six holds being of the engine room and two aft. A lower tweendeck is arranged in the forward holds, as well as a spardeck in No.5 hold.

Refrigerated cargo compartments are arranged in Nos.2 and 5 holds and lower tweendecks. No.1 hold and lower tweendeck are specially arranged to carry hides. The refrigerated cargo holds are divided into six compartments of varying capacity totalling 81,000 ft³. The refrigerating machinery is able to maintain a temperature of -4 °F.

All cargo spaces are served by a mechanical ventilating plant giving 10-12 changes per hour in empty compartments. The cargo handling equipment is very extensive and comprises 12 electric deck cranes of 3-5 tons lifting capacity: these have been adopted mainly to expedite cargo handling and to obtain an increased working radius. The maximum working radius is 47 ft. In addition, an 85-ton derrick is fitted at No. 3 hatch and is served by two 1-ton winches.

Критерии оценивания и шкала оценивания

неудовлетворительно	удовлетворительно	хорошо	отлично
Незнание или непонимание обучающимся основного материала; на большую часть вопросов по содержанию экзамена затрудняется дать ответ или не дает верных ответов	Знания имеют фрагментарный характер, отличаются поверхностностью и малой содержательностью; содержание билета раскрыто слабо, имеются неточности при ответе на основные вопросы билета; нарушена логика изложения, отсутствует осмысленность представляемого материала	Знания имеют достаточный содержательный уровень, однако отличаются слабой структурированностью; раскрыто содержание билета, имеются неточности при ответе на дополнительные вопросы; недостаточно раскрыта проблема по одному из вопросов билета	Знания отличаются глубиной и содержательностью, дается полный исчерпывающий ответ, как на основные вопросы билета, так и на дополнительные; обучающийся свободно владеет научными понятиями; логично и доказательно раскрывает проблему,

			предложенну ю в билете; демонстрируе т умение вести диалог и вступать в научную дискуссию
--	--	--	--